

CALENDAR DE MUNCĂ

Notează-ți orele de muncă!
Asigură-ți salariul!



DATE PERSONALE

ACEST CALENDAR APARTINE

ADRESĂ

ANGAJAT LA

DATA ÎNCEPERII LUCRULUI

PLATĂ

STABILITĂ PE DATA DE

MARTORI (DACĂ CONDIȚIILE AU FOST STABILITE NUMAI VERBAL)

DIVERSE

NUME

PRENUME

STRADĂ NR

COD POȘTAL

LOCALITATE

FIRMA

DATA

ÎN EURO

DATA

NUME

PRENUME

MESAJE CHEIE

► NOTEAZĂ-ȚI ORELE LUCRATE!

Practic, patronul tău este obligat prin lege să documenteze orele de lucru. Cu toate acestea, încearcă să fii pe partea sigură: Notează-ți orele de lucru în acest calendar, precum și instrucțiunile de lucru, orele suplimentare, plata salariilor etc. Aceste informații pot să-ți fie de folos, în caz de conflict, pentru a dovedi munca făcută de tine. Dacă lucrezi ca lucrător independent, trebuie să scrii o factură cu orele tale de lucru pentru patron, pentru ca el să te poată plăti!

► ADUNĂ DOVEZI!

SMS-uri, scrisori, e-mailuri de la șeful tău te pot ajuta în cazuri de urgență, să-ți dovedești munca. Fă fotografiile cu telefonul mobil cu tine la locul tău de muncă sau de la firma cu numele companiei.

► NU TE LĂSA INTIMIDAT!

Nu semna nimic ce nu înțelegi (de exemplu, contracte, fișe sau adeverințe de salariu, formulare goale). Șeful tău nu te poate forța în mod legal să faci acest lucru. Ai drepturi și dacă lucrezi fără acte.

MESAJE CHEIE

► PUNE-TE ÎMPREUNĂ CU COLEGI!

Împreună sunteți mai puternici. Colegii te pot ajuta ca martori pentru munca făcută. Notează-ți adresele și numerele lor de telefon, astfel încât să îi poți contacta mai târziu. Încearcă întotdeauna să vorbești cu patronul tău, în prezența colegilor, ca ei să poată confirma aranjamentele făcute.

► SINDICATELE ȘI CENTRELE DE CONSILIERE TE POT AJUTA!

Pe pagina din spate găsești persoanele de contact care sunt de partea ta și te ajută cu problemele la locul tău de muncă. Întreabă ce birouri sindicale sunt aproape de tine.

DREPTURILE TALE DE MUNCĂ

► SALARIUL MINIM

În Germania există pentru anumite industrii (de exemplu construcția, curățarea de clădiri, lucrul temporar) salarii minime obligatorii. Le poți verifica pe site-ul www.mindestlohn.de (în limba germană). Începând cu data de 01.01.2015 există în Germania un salariu minim obligatoriu de 8,50 Euro (brut)/oră.

► ADEVERINȚA DE SALARIU

Patronul tău trebuie să îți dea lunar o fișă sau adeverință scrisă cu cifra salariului. Pe această adeverință trebuie să fie notate suma orelor totale lucrate, salariul brut lunar convenit, impozitele pe salariu și suma plătită net pentru dumneavoastră.

► ORE SUPPLEMENTARE

Orele suplimentare trebuie să fie întotdeauna stabilite anterior și plătite.

► ASIGURARE DE SĂNĂTATE, DE PENSIE ȘI DE ȘOMAJ

Șeful tău este obligat să-ți plătească asigurarea de sănătate, de pensie și de somaj. Aceste sume trebuie să apară pe adeverința de salariu.

DREPTURILE TALE DE MUNCĂ

► REDUCERI DE SALARIU

Patronul tău poate să rețină o parte din salariu pentru recrutare, călătorie, cazare, etc. doar în cazul în care ai stabilit acest lucru anterior, ca de exemplu în contractul de muncă. În caz contrar, este împotriva legii și poți lua măsuri împotriva lui.

► PENALIZARE DE CONTRACT

Dacă tu hotărăști să-ți dai demisia, patronul tău poate să-ți ceară în unele cazuri rare, o penalizare de contract. Demisia trebuie predată în scris. În astfel de cazuri, cere ajutorul unui centru de consiliere.

► CONCEDIERE

Dacă patronul te dă afară, el trebuie să respecte o anumită perioadă de timp. Dacă nu dorești să accepți concedierea, trebuie să depui o plângere la Tribunalul Muncii în termen de **3 săptămâni** după primirea notificării. Asigură-ți din timp sprijinul unui avocat sau al unui sindicat.

► BOALĂ

Chiar dacă ești bolnav și nu poți lucra, patronul trebuie să-ți plătească salariul. Cere medicului să-ți elibereze un certificat medical și dă-i-l șefului tău.

► ACCIDENT LA LOCUL DE MUNCĂ

Dacă ai un accident, ești protejat prin asigurarea de accident de stat. Spune-i medicului că ai avut un accident la locul de muncă. Documentează modul în care s-a ajuns la accident și cine poate fi martor.

► ÎMBRĂCĂMINTE DE PROTECȚIE

În general, patronul trebuie să pună la dispoziție îmbrăcămintea de protecție necesară, când efectuezi munci periculoase, cum ar fi în construcții. El nu are voie să-ți ceară bani pentru aceste lucruri.

Informații suplimentare găsești de exemplu pe pagina de internet:

<http://www.muncainstrainatate.anofm.ro/>

ÎNTREBĂRI REFERITOARE LA TRAFICUL DE FIINȚE UMANE

- ▶ AI FOST ÎNȘELAT DE CĂTRE PATRONUL TĂU ÎN CEEA CE PRIVEȘTE MUNCA ȘI CONDIȚIILE DE MUNCĂ?
- ▶ EȘTI PUS SUB PRESIUNE SAU FORȚAT SĂ LUCREZI ORE SUPLIMENTARE? TREBUIE SĂ DESFĂȘORI MUNCĂ PERICULOASĂ ÎMPOTRIVA VOINȚEI TALE?
- ▶ EȘTI DESCURAJAT SAU ÎMPIEDICAT SĂ CONTACTEZI ALTE PERSOANE SAU ȚINUT ÎNCUIAT?
- ▶ A TREBUIȚ SĂ PREDAI PAȘAPORTUL SAU CARTEA DE IDENTITATE PATRONULUI TĂU?
- ▶ EȘTI ÎN PERICOL DE VIOLENȚĂ FIZICĂ SAU PSIHICĂ?

Atunci este posibil ca patronul tău să fie vinovat de trafic de persoane pentru exploatarea prin muncă forțată. Ca afectat poți obține, de asemenea, drepturi și sprijin. Contactează un centru de consiliere sau un sindicat, informează-ți prietenii despre situația ta sau colegii în care ai încredere.

INSTRUCȚIUNI PENTRU UTILIZAREA CALENDARULUI

Acest calendar te ajută să documentezi informații importante cu privire la ocupația și relația ta de muncă. Ai grijă de el!

▶ ÎNCEPUT / SFÂRȘIT

Notează-ți când ai început să lucrezi și când te-ai oprit.

▶ PAUZE

Notează-ți cât timp au durat pauzele. Începând de la 6 ore muncite ai dreptul la cel puțin 30 min. de pauză.

▶ PROGRAMUL DE LUCRU

Calculează cât timp ai lucrat în fiecare zi. Dacă ai muncit mai mult decât e stabilit în contract, ai făcut ore suplimentare.

▶ LOCUL / ADRESA DE MUNCĂ

Notează-ți localitatea, strada și numărul casei unde ai muncit. Dacă nu le știi, notează-ți clădiri sau magazine marcante din cartierul respectiv.

INSTRUCȚIUNI PENTRU UTILIZAREA CALENDARULUI

▶ ACTIVITATEA DESFAȘURATĂ

Descrie munca pe care ai făcut-o.

▶ SALARIILE PLĂTITE EFECTIV

Notează-ți câți bani ai obținut de la cine și când. Cine poate confirma?

▶ SEMNĂTURA


Cere să ți se semneze informațiile notate, în cel mai bun caz de către patronul tău. Dacă nu, de către alți colegi prezenți la locul de muncă, chiar dacă aceștia lucrează pentru o altă companie. Notează-ți numele și datele de contact ale acestor persoane.

▶ NOTIȚE

Adaugă aici orice alte informații despre munca ta, de exemplu, alte locuri de muncă, călătorii lungi spre locul de muncă, sărbători sau boală, și la cine ai anunțat că ești bolnav.

CALENDAR DE MUNCĂ

Luna: August An: 2015

	Început	Sfârșit	Pauze	Orele muncite	Locul de muncă, adresa	Activitatea desfășurată	Salariul plătit efectiv	Semnătura (nume, prenume)
5. Luni	ora 800	ora 1700	1x 30 minute	8,5 ORE	Hotel Plaza, Pacelliplatz 3 23456 Kressstadt	Cuțărie camere	300 EURO în mână la 13. august de la domnul Z. (colegul Y. a fost prezent)	 Marius Mayer, șeful recepției Hotel Plaza
..... Marți								
..... Miercuri								
..... Joi								

EXEMPLU

CALENDAR DE MUNCĂ

Luna:	An:
-------	-----

	Început	Sfârșit	Pauze	Orele muncite	Locul de muncă, adresa	Activitatea desfășurată	Salariul plătit efectiv	Semnătura (nume, prenume)
..... Luni								
..... Marți								
..... Miercuri								
..... Joi								

Luna:	An:
-------	-----

	Început	Sfârșit	Pauze	Orele muncite	Locul de muncă, adresa	Activitatea desfășurată	Salariul plătit efectiv	Semnătura (nume, prenume)
..... Vineri								
..... Sâmbătă								
..... Duminică								
Notițe								

CALENDAR DE MUNCĂ

Luna:

An:

	Început	Sfârșit	Pauze	Orele muncite	Locul de muncă, adresa	Activitatea desfășurată	Salariul plătit efectiv	Semnătura (nume, prenume)
Luni								
Marți								
Miercuri								
Joi								

Luna:

An:

	Început	Sfârșit	Pauze	Orele muncite	Locul de muncă, adresa	Activitatea desfășurată	Salariul plătit efectiv	Semnătura (nume, prenume)
Vineri								
Sâmbătă								
Duminică								
Notițe								

CALENDAR DE MUNCĂ

Luna:	An:
-------	-----

	Început	Sfârșit	Pauze	Orele muncite	Locul de muncă, adresa	Activitatea desfășurată	Salariul plătit efectiv	Semnătura (nume, prenume)
..... Luni								
..... Marți								
..... Miercuri								
..... Joi								

Luna:	An:
-------	-----

	Început	Sfârșit	Pauze	Orele muncite	Locul de muncă, adresa	Activitatea desfășurată	Salariul plătit efectiv	Semnătura (nume, prenume)
..... Vineri								
..... Sâmbătă								
..... Duminică								
..... Notițe								

CALENDAR DE MUNCĂ

Luna:

An:

	Început	Sfârșit	Pauze	Orele muncite	Locul de muncă, adresa	Activitatea desfășurată	Salariul plătit efectiv	Semnătura (nume, prenume)
..... Luni								
..... Marți								
..... Miercuri								
..... Joi								

Luna:

An:

	Început	Sfârșit	Pauze	Orele muncite	Locul de muncă, adresa	Activitatea desfășurată	Salariul plătit efectiv	Semnătura (nume, prenume)
..... Vineri								
..... Sâmbătă								
..... Duminică								
Notițe								

CERERE DE SALARIU, INSTRUCȚIUNI

► ASTFEL, POȚI CERE SINGUR SALARIUL DE LA PATRONUL TĂU:

- În Germania, salariul trebuie să fie plătit cel târziu până la data de 15 a lunii următoare. Dacă patronul tău nu îți plătește salariul, chiar dacă tu ceri acest lucru, trebuie să depui cât mai repede o cerere în scris. În caz contrar, ai putea pierde dreptul la banii tăi!
- Utilizează formularele de pe pagina următoare și completează-le cu informațiile tale.
- Trimite această scrisoare patronului astfel încât să poți dovedi că a primit scrisoarea. Asigură-te, că ai o dovadă că a primit scrisoarea, de exemplu printr-un coleg care a predat scrisoarea pentru tine sau cu tine împreună. Dacă trimiți scrisoarea prin fax, păstrează confirmarea de trimitere a faxului.
- Pune-te împreună cu alți colegi care au aceeași problemă.

- Dacă patronul tău este în stare de faliment, în Germania există posibilitatea de a obține timp de **3 luni** recompensația salariului („Fondul de insolvență“) de la Agenția de Muncă (Arbeitsamt). Trebuie să depui cererea în termen de **2 luni**.
- Dacă patronul tău nu răspunde la această scrisoare, trebuie să-l dai în judecată cât mai curând posibil.
- Cere sprijinul unui birou de consiliere, al unui avocat sau al unui sindicat!

CEREREA DE SALARIU, SCRISOARE EXEMPLARĂ

Ion Ionescu
NUME PRENUME

Hauptstraße 1
STRADĂ NR

12345 Stadt
COD POȘTAL LOCALITATE

Hotel Plaza
NUMELE FIRMEI

Marius Maver
NUME PRENUME PATRON

Pacelliplatz 3
STRADĂ NR

23456 Kreisstadt
COD POȘTAL LOCALITATE

Cererea banilor de salariu pentru Mai 2015
LUNA ANUL

Doamnelor și domnilor,

Din păcate, până în ziua de astăzi nu mi-ați plătit salariul pentru 05.2015
LUNA ANUL

În Mai 2015 am lucrat un total de 85 ore. La un tarif de € 10,- pe oră am dreptul
LUNA ANUL NR TOTAL SUMA

la un salariu lunar brut de € 85,-
SUMA

Suma orelor reiasă din:

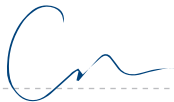
15. Mai 2015, 8⁰⁰ bis 17⁰⁰, 8,5 Stunden
INDICAȚII DETALIATE A ORELOR LUCRATE

Vă rog să îmi transferați această sumă pe contul meu cunoscut până cel târziu în data
de 16. Juni 2015
ZIUA LUNA ANUL

Dacă nu veți reacționa în această perioadă, voi efectua cererile mele salariale prin inter-
mediul instanței.

Cu stimă,

Ion Ionescu
NUME PRENUME SEMNĂTURA



Stadt, la 01. Juni 2015
LOCALITATE ZIUA LUNA ANUL

IMPORTANT!

Toate domeniile marcate trebuie să conțină datele tale personale și informațiile prevă-
zute.

GELTENDMACHUNG

NUME PRENUME

STRADĂ NR

COD POȘTAL LOCALITATE

NUMELE FIRMEI

NUME PRENUME PATRON

STRADĂ NR

COD POȘTAL LOCALITATE

Arbeitslohnforderung für _____

LUNA, ANUL

Sehr geehrte Damen und Herren,

leider haben Sie bis heute meinen Lohn für _____ nicht bezahlt.

LUNA, ANUL

Im _____ habe ich insgesamt _____ Stunden gearbeitet. Bei einem Stundensatz

LUNA, ANUL

NR TOTAL

von € _____ Brutto habe ich einen monatlichen Lohnanspruch von € _____.

SUMA

SUMA

Meine Stundenzahl ergibt sich wie folgt:

INDICAȚII DETALIAȚE A ORELOR LUCRATE

Ich bitte Sie um die Überweisung dieses Betrages auf mein Ihnen bekanntes Konto

spätestens bis zum _____.

ZIUA LUNA ANUL

Sollten Sie innerhalb dieser Frist untätig bleiben, werde ich meine Lohnansprüche gerichtlich geltend machen.

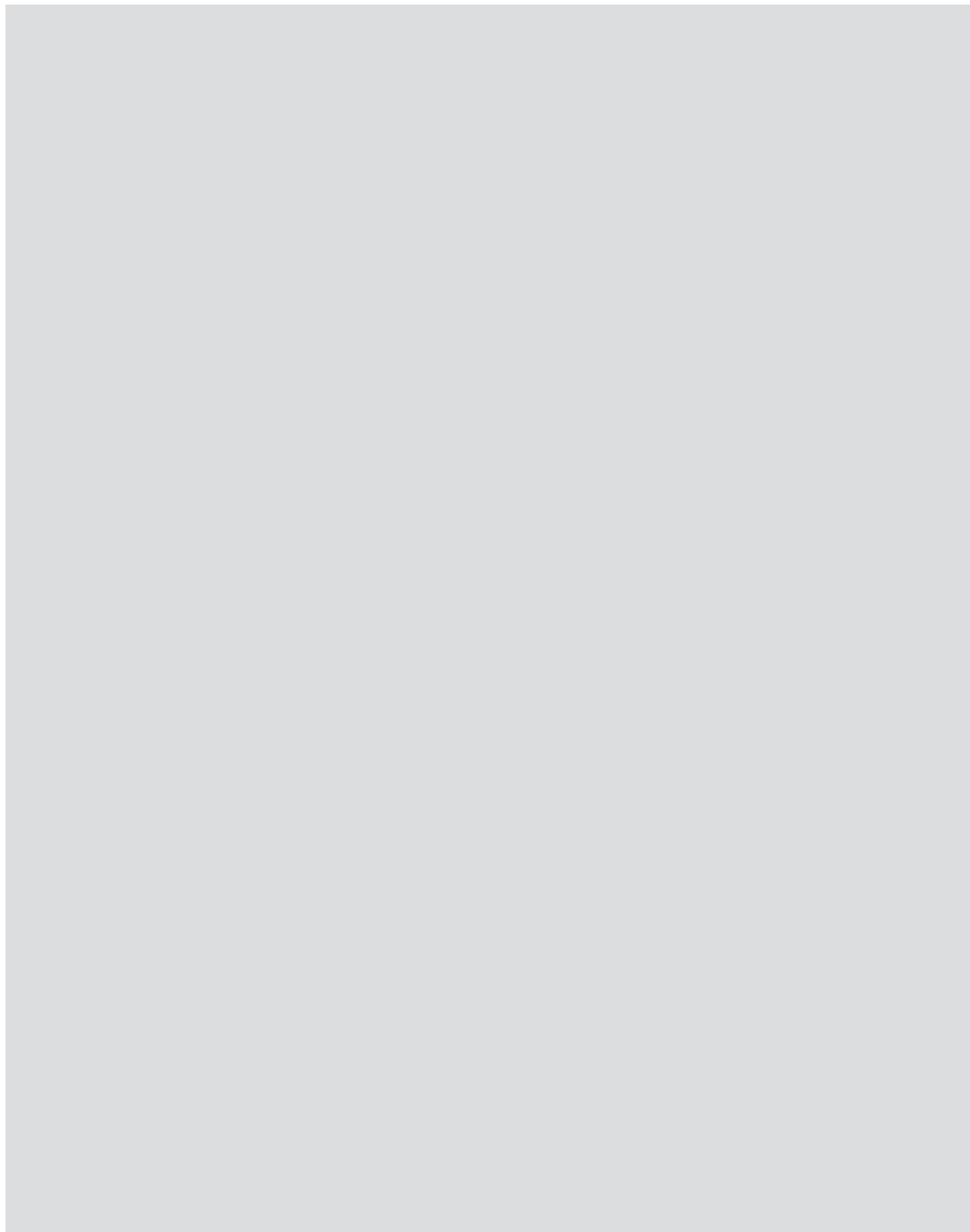
Mit freundlichen Grüßen

NUME PRENUME SEMNĂȚURA

_____, den _____

LOCALITATE

ZIUA LUNA ANUL



Stempel- und Adressfeld der ausgebenden Beratungsstelle:



DAS XENOS PROJEKT BGMA WIRD GEFÖRDERT IM RAHMEN DES BUNDESPROGRAMMS „XENOS – INTEGRATION UND VIELFALT“ DURCH DAS BUNDEMINISTERIUM FÜR ARBEIT UND SOZIALES SOWIE DEN EUROPÄISCHEN SOZIALFONDS

unsichtbar

Bündnis gegen Menschenhandel
zur Arbeitseusbeutung

Xenos
Integration und Vielfalt



Bundesministerium
für Arbeit und Soziales

ESF
Europäischer Sozialfonds
für Deutschland



EUROPÄISCHE UNION